

ALGUMAS CONSIDERAÇÕES SOBRE DIFICULDADES NA PRONÚNCIA DA LÍNGUA ALEMÃ (XXV ENCONTRO DE EXTENSÃO / EDITAL N° 08/2016)

XXV Encontro de Extensão

Juliana de Sousa Volak, Jaimirton de Queiroz Gomes

Muitos estudantes de língua alemã, no decorrer do processo de aprendizagem, se deparam com inúmeras dificuldades, principalmente no que diz respeito à pronúncia. A motivação para relatar essa experiência surgiu na prática em sala de aula na Casa de Cultura Alemã, no período 2016.1 com uma turma de alemão do primeiro semestre ao longo das aulas ministradas. A maioria dos alunos mostrava uma grande dificuldade em reproduzir os sons da língua alemã durante a aula. Ao pensarmos nessas dificuldades, nos referimos, portanto, aos sons da língua alemã que não existem no português do Brasil. Podemos citar, por exemplo, no caso das vogais, os grafemas <ö>, <ü> e as consoantes <ch> e <z>. Segundo Dieling e Hirschfeld (2000), autores de *Phonetik lehren und lernen*, uma das dificuldades predominantes no aprendizado da língua alemã é a interferência da língua materna, já que o aprendiz apoia-se naquilo que ele já internalizou da língua materna, para articular e reproduzir aquilo que aprende ou aprenderá na língua estrangeira. Portanto, o presente trabalho objetiva expor brevemente sobre as dificuldades, que o professor de língua estrangeira, especificamente o de alemão, observa na experiência docente no âmbito da pronúncia, e propor estratégias que podem ser traçadas para auxiliar o aluno a melhorar sua compreensão oral do idioma em questão. É de suma importância dar mais atenção a fonética em sala de aula e elaborar exercícios que supram a necessidade dos alunos mostrando claramente a diferença entre as duas línguas. Conclui-se que o professor de língua estrangeira deve (re)conhecer as dificuldades dos estudantes para que possa discutir e refletir acerca da importância desse assunto e propor, conseqüentemente, soluções práticas para resolver essa questão, pois essas dificuldades nos sons da língua alemã podem perpetuar-se durante o processo de aprendizagem da língua e prejudicar, conseqüentemente, no processo de comunicação.

Palavras-chave: Língua Alemã. Fonética. Ensino de línguas.